

## B1.29.2 Verschil: zou + infinitief vs zou + voltooid deelwoord

Diferença: *zou + infinitivo vs zou + particípio passado*



A diferença entre *zou + infinitivo* e *zou + particípio passado* está no tempo e na possibilidade: o infinitivo refere-se a ações futuras ou hipotéticas, enquanto o particípio passado é usado para ações do passado.

1. *Zou + infinitivo* é hipotético; *zou + particípio passado* é para algo que não aconteceu, uma oportunidade perdida ou uma ação não realizada no passado.

Vorm (Forma)	Gebruik (Uso)	Voorbeeld (Exemplo)
<i>zou + infinitief (zou + infinitivo)</i>	Toekomst (Futuro)	Ik <b>zou</b> die vergadering <b>kunnen</b> overnemen. (Eu poderia assumir essa reunião.)
	Hypothetisch (Hipotético)	Als ik de lotterij gewonnen had, <b>zou</b> ik <b>stoppen</b> met werken. (Se eu tivesse ganho na loteria, eu pararia de trabalhar.)
<i>zou + voltooid deelwoord (+ hebben / zijn) (zou + particípio passado (+ ter / ser))</i>	Verleden (Passado)	Als ik harder had gewerkt, <b>zou</b> ik nu rijk <b>geweest zijn</b> . (Se eu tivesse trabalhado mais, eu agora teria sido rico.)
	Voltooid verleden tijd (Pretérito mais-que-perfeito)	Hij <b>zou</b> gisteren zijn ontslag <b>gekregen hebben</b> . (Ele teria recebido o seu aviso de demissão ontem.)

### 1. Traduza e escolha a resposta correta

- Als je je aan de regels houdt, \_\_\_\_\_ je je werkloosheidsuitkering kunnen behouden. (Se você seguir as regras, poderia manter o seu subsídio de desemprego.)  
a. zou behouden    b. zoud    c. zou hebben    d. zou
- Als ik het contract beter had gelezen, \_\_\_\_\_ ik nu niet zo twifelen over mijn ontslag. (Se eu tivesse lido melhor o contrato, agora não estaria tão em dúvida sobre a minha demissão.)  
a. zou    b. zou hebben    c. zou gelezen hebben    d. zou had
- Als we de arbeidsvoorwaarden gisteren hadden besproken, \_\_\_\_\_ we vandaag sneller kunnen tekenen. (Se tivéssemos discutido as condições de trabalho ontem, hoje poderíamos assinar mais rapidamente.)  
a. zouden    b. zou    c. zouden hebben    d. waren
- Hij \_\_\_\_\_ gisteren zijn ontslag op staande voet gekregen hebben, maar hij wil er niet over praten. (Ele teria recebido ontem uma demissão sumária, mas ele não quer falar sobre isso.)  
a. zou gekregen    b. zou    c. is    d. zou krijgen

1. zou 2. zou 3. zouden 4. zou



## 2. Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. Als ik meer tijd had, ik help je met dat rapport.

---

*(Se eu tivesse mais tempo, eu ajudaria você com esse relatório.)*

2. Ik neem morgen de late dienst over.

---

*(Eu poderia assumir o turno tarde amanhã.)*

3. Als we eerder waren vertrokken, we waren op tijd aangekomen.

---

*(Se tivéssemos saído mais cedo, teríamos chegado a tempo.)*

4. Hij heeft gisteren waarschijnlijk een nieuwe baan gekregen.

---

*(Ele provavelmente conseguiu um novo emprego ontem.)*

**1.** Als ik meer tijd had, zou ik je met dat rapport helpen. **2.** Ik zou morgen de late dienst kunnen overnemen. **3.** Als we eerder waren vertrokken, zouden we op tijd aangekomen zijn. **4.** Hij zou gisteren een nieuwe baan gekregen hebben.

## 3. Corrige o erro

1. Bij ontslag zou ik direct het UWV gebeld hebben.

---

Em caso de demissão, eu ligaria imediatamente para o UWV.

2. Als ik het contract had gelezen, zou ik vragen stellen.

---

Se eu tivesse lido o contrato, eu teria feito perguntas.

**1.** Bij ontslag zou ik direct het UWV bellen. **2.** Als ik het contract had gelezen, zou ik vragen gesteld hebben.